

# BULLETIN

Chers membres!

Avril 2009/2-324

Nous avons réussi d'obtenir des places réservées exclusivement aux membres de l'AAP pour une



## SOIREE PIANO à l'occasion du 200ème anniversaire du décès de JOSEF HAYDN

avec Robert Lehrbaumer

le lundi 18 mai 2009, 20h

au Grand Salon de l'Hôtel National des Invalides, 129 rue de Grenelle, 75007 Paris

Le pianiste Autrichien connu, qui nous a honoré d'un concert lors du 50ème anniversaire de l'AAP, joue des œuvres de Haydn (Sonate en do majeur, H.XVI.8, Andante con variazione en fa mineur, H.XVII.6, Sonate en mi bémol majeur, H.XVI.52), Beethoven (Sonate en do majeur, op.2/3, Hommage à Haydn), Ravel (Menuet sur le nom de Haydn) et Debussy (Hommage à Haydn).

M. Lehrbaumer se fera le plaisir de rencontrer les membres de l'AAP après le concert!

Places limitées, merci de vous enregistrer très vite avec le coupon joint auprès de Peter ERNST!

Nous renouvelons l'invitation pour la



## CONFERENCE et VISITE GUIDEE à l'UNESCO

Mercredi 27 mai 2009, 18 h 30, à la maison de l'UNESCO

Ambassadrice Mag. H. Steinhäusl, représentante permanente de l'Autriche à l'UNESCO, sera notre hôtesse. Après une visite guidée de la maison, Mme Steinhäusl abordera les sujets suivants au cours de la conférence: „La mission et le poids de l'UNESCO et la contribution de l'Autriche“

Lieu du rendez-vous: Hall principal de la maison de l'UNESCO, 7-9 Place de Fontenoy, 75007 Paris

Prix: 10 € pour les membres, 15 € pour les non-membres

Par la suite: possibilité de se rencontrer pour un dîner convivial au

**PALACE THAI, 23 Av. Duquesne, (5 min à pied de l'UNESCO), Metro Ecole Militaire.**

Prix: 25 € pour les membres, 30 € pour les non-membres

Menu: Salade Thai, Crevettes au Curry Thai, Canard Laqué et Dessert, vin et eau

Inscription: avec le coupon réponse ci-dessous auprès de Maria ARAM.

## Programme à venir:

**Café des dames au Stübli** chaque premier jeudi du mois (5.5.09, 2.6.09) à 15 h. Le Stübli a changé de propriétaire et s'appelle maintenant „Salon de Thé Véronique Mauclair“. L'adresse reste la même: 11 rue Poncelet, Paris 75017. Renseignements auprès de Maria ARAM: 01 45 75 88 68.

**Le AAP Business Club** organise une soirée discussion avec Mr. Georg Storandt, DG de Red Bull France le 5 mai 2009 à 19h30, au Restaurant du Racing Club de France, 5 rue Eblé, 75007 Paris.

Sujet: **Red Bull** – une marque mondiale Autrichienne. Renseignements et Inscriptions via [aapbusinessclub@wanadoo.fr](mailto:aapbusinessclub@wanadoo.fr)

**Manifestation d'été** le weekend 13/14 juin – Merci de retenir la date dès maintenant – détails suivront!

## Culture en Autriche



„Ma langue est comprise au monde entier“

### ANNEE HAYDN 2009

200 ans après sa mort „Papa Haydn“ n'a rien perdu de sa popularité. L'exposition dans la maison de la musique à Vienne, mais surtout le **Festival Haydn à Eisenstadt** – ainsi que de nombreuses manifestations en et hors Autriche – en sont la preuve. Nous disons „Symphonie Classique“, „Quatuor à Cordes“ ou „Sonate pour Piano“ – et nous pensons à Haydn. Sa contribution à l'histoire et au développement de la musique est incommensurable, sans lui la musique classique n'existerait pas.

**Saviez-vous que:** Il a écrit autant d'opéras que Verdi, 107 symphonies, 69 quatuors à cordes,

178 trios baryton, 14 messes entre autres

Au **centre du festival** est l'exposition principale au château Esterhazy à **Eisenstadt:**

**PHANOMEN HAYDN (1732 – 1809), du 1.4 jusqu'au 11.11. 2009.**

Parallèlement sont organisées des expositions, séries de concerts comme „journées d'anniversaire de Haydn“ (29.5-1.6) „Sturm & Drang“ (18.6.-21.6), „Haydn-London & Paris“ (9.9.-27.9.), représentation de son opéra „Le monde sur la lune“ (6.8. – 23.8), une pièce de théâtre „La tête du Joseph Haydn“ (6.7 – 2.8.) et beaucoup d'autres choses.

Des informations plus détaillées se trouvent sur <http://www.haydn2009.at/jart/prj3/haydnjahr/main.jart>.

Tous les tickets pour l'année Haydn 2009 se trouvent via Wien Ticket tél: +43 (0)1 588 85, [www.wien-ticket.at](http://www.wien-ticket.at)

## LINZ - Capitale Culturelle Européenne 2009



Depuis 1985 le titre de „Capitale Culturelle Européenne“ est concédé à une ou deux villes Européennes. Le but de cette action est de „mettre en évidence la richesse, diversité et les points communs des différentes cultures Européennes et de contribuer à une meilleure compréhension des citoyens Européens pour eux mêmes“. En 2009 les deux villes élues sont: Linz et Vilnius.

Tout au long de l'année, Linz organise un grand nombre de manifestations culturelles que nous ne pouvons pas toutes lister vu leur nombre: expositions (entre autres sur A.Kubin à l'occasion du 50ème anniversaire de sa mort), concerts, représentations de théâtre, soirées opéra, ballets etc.

L'information se trouve sur <http://www.linz09.at/de/projektliste.html> . Pour acheter des billets:

**Linz09 Kartenreservierung: téléphone +43 664 82 83 860**

**Linz09 Infocenter:** Hauptplatz 5, 4020 Linz, tél. +43 / (0)732 / 7070-2009, [tourist.info@linz.at](mailto:tourist.info@linz.at)

## Exposition de la région Oberösterreich du 29.4 au 2.11. 2009



Le centre de l'exposition est le **Zisterzienserstift Schlierbach**, la thématique est **l'histoire culturelle de la nourriture et de la boisson**. Avec son église baroque, sa salle d'apparat fascinante et surtout sa fromagerie de démonstration au sein du centre de régal, le Stift Schlierbach est le cadre idéal pour l'exposition phare „**MAHLZEIT**“ (culture de table, coutumes de repas, production d'aliments etc.). Se rajoutent de

nombreuses manifestations culturelles (manifestations de cuisson et gourmet avec musique et littérature, conférences, cours de cuissons etc.). Informations: tél.: +43/720 300 305 ou via [www.landesausstellung.at/de/start.html](http://www.landesausstellung.at/de/start.html)



## Exposition de la région Niederösterreich du 18.4 au 1. 11. 2009

### "Autriche. République Tchèque. séparé - réuni - séparé"



L'exposition de la région Niederösterreich s'organise pour la toute première fois sur 2 pays et 3 villes: **Horn (Kunsthau), Raabs (Lindenhof) et Telč, près de la frontière (château)**.

Au centre de cette exposition se trouve l'histoire commune de ces deux pays ainsi que de la région „Waldviertel“ et des hauteurs de Bohême et Moravie. De nombreuses pièces d'exposition d'archives de l'état ainsi que de multiples musées d'Autriche et de République Tchèque, de collections privées et de pièces mises à disposition par des personnes privées donnent une image diversifiée et complète de toute l'histoire commune. Chacun des 3 emplacements met un accent de contenu différent. Le visiteur se rend à un voyage dans le temps sans frontières. Il suit l'histoire passionnante des derniers 100 ans, découvre les expériences diversifiées de la frontière ainsi que la culture de ce centre important au cœur de l'Europe.

## Personalia

Nous remercions les membres bienfaiteurs: M. Eric FIEVET et  
M. et Mme Franz SALHOFER

Nous disons au revoir à Andrea Schuh, Thomas Mühl & Conny Mühl, qui rentrent en Autriche après 3 années passées en France. **Bonne Chance!!**

## Notifications

### 1 La nouvelle "AÖ-carte" du ministère des affaires étrangères.

Le ministère des affaires étrangères Autrichien propose aux expatriés Autrichiens, depuis peu, la « AÖ-carte ». (en format carte de crédit, avec les sites internet et numéros téléphone d'urgence du ministère des affaires étrangères). Ce numéro d'urgence valable 24h/24 (+43.50.1150.4411) est valable en cas d'urgence consulaire et si l'ambassade ou le consulat général le plus proche ne seraient pas joignables. La nouvelle carte sera présentée pour la première fois lors de la réunion annuelle des expatriés Autrichiens qui se déroulera du 4 au 7 septembre à Salzburg. Tous les participants recevront ces cartes, qui seront, dans l'avenir, distribuées par les centres de représentation d'Autriche compétentes.

### 2 N'oubliez pas: Abonnement pour recevoir les cartes électorales Européennes

Pour compléter le dernier bulletin nous nous permettons de vous rappeler que vous pouvez demander les cartes électorales jusqu'à dix ans en avance. Elles vous seront, par la suite, envoyées automatiquement. Si vous figurez activement sur les listes électorales de votre commune en Autriche le ministère des affaires étrangères met à votre disposition un formulaire que vous pouvez télécharger sur le lien suivant : [Demande pour carte électorale Européenne d'une durée de 10 ans \(doc, 54.5 ko\)](#). Vous pouvez aussi envoyer la demande d'envoi en même temps que votre réenregistrement sur les listes électorales Européennes qui se font via le formulaire de „demande de

réenregistrement dans les listes électorales (Européennes) “. Le formulaire correspondant se trouve sur: [formulaire](#) ainsi que les [instructions pour le remplir](#).

## De membres pour les membres

1 Le 4 mai sera publié le livre „Le cartable de musique“ de C. Pernusch (éditions Albin Michel). Le roman nous parle d'une histoire d'amour „en dérapage“ dans le cadre de notre monde fou

2 **Hélène LAFFON**, fille de M. et Mme Laffon, interprète le rôle principal dans la première de la pièce de théâtre „Vive la libre entreprise“ (d'après Guy Foissy) au Théâtre du Petit Parmentier, 1 place Parmentier 92200 Neuilly/Seine. Représentations les 14, 15, 16, 22 et 23 mai, à 20h30. Réservation billets: 01 4624 0383.

## Informations en bref

### 1 **Congrès du Weltbund /Rencontre des expatriés Autrichiens 2009**

Le congrès se déroulera cette année du 3. Au 6. Septembre 2009 à Innsbruck. Informations et documents pour s'enregistrer se trouvent sur [http://www.weltbund.at/aktuelles\\_termin.asp](http://www.weltbund.at/aktuelles_termin.asp) . Si jamais vous n'avez pas de connexion internet merci de contacter Dr. Peter ERNST, 01 4747 2943

### 2 **Recherche de participants d'interview pour le mémoire.**

Le mémoire porte sur le sujet „Expatriation and Dual Career Couples“, mettant l'accent sur le „partenaire accompagnateur“. Mlle Felicia Tenschert cherche des personnes qui pourraient témoigner sur ce sujet afin de l'aider à trouver des mesures accompagnatrices intéressantes.

Merci de contacter: [ftenschert@gmx.at](mailto:ftenschert@gmx.at)

Nous espérons vous voir nombreux!

**Votre comité de direction**

### Inscription événement **UNESCO** le 27.05.2009

*Merci de renseigner votre numéro tél / adresse mail afin que nous puissions vous contacter en cas de besoin.*

Nom: .....Prénom:.....Téléphone.....E-Mail.....

Je participe à la conférence::  
.....membre(s) à 10 € =.....€  
..... non-membre(s) à 25 € =.....€

Je participe au dîner :  
.....membre(s) à 25 € =.....€  
..... non-membre(s) à 30 € =.....€

**Total €** .....

Signature:.....

**Merci de renvoyer le coupon dument rempli avec chèque à l'ordre de «Association Autrichienne à Paris» à l'adresse suivante: Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris.**

### Inscription **SOIREE PIANO HAYDN - LEHRBAUMER** le 18.05.2009

*Merci de renseigner votre numéro tél / adresse mail afin que nous puissions vous contacter en cas de besoin.*

Nom: .....Prénom:.....Téléphone.....E-Mail.....

J'enregistre .....membres pour la soirée piano Haydn - Lehrbaumer.

Signature.....

**Merci de renvoyer le coupon dument rempli à  
Dr. Peter ERNST, 80 bd Bourdon, 92200 Neuilly sur Seine**